

රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුව

රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුවෙහි
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/ඉංග්‍රීසි), (සිංහල/දෙමළ) හා (දෙමළ/
ඉංග්‍රීසි) II ශ්‍රේණියේ තනතුරු සඳහා බඳවා ගැනීමේ විවෘත/සීමිත
තරඟ විභාගය - 2025

රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුවේ භාෂා පරිවර්තක (දෙපාර්ත-
මේන්තුගත) II ශ්‍රේණිය සඳහා බඳවා ගැනීමේ තරඟ විභාගය රාජ්‍ය
භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා විසින් **2025 නොවැම්බර් මස**
පවත්වනු ලබන බව මෙයින් නිවේදනය කරනු ලැබේ. ඒ සඳහා
වන අයදුම්පත රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුවේ නිල වෙබ් අඩවියේ
(www.languagesdept.gov.lk) පළ කර ඇති අතර, අයදුම්පත
ඉදිරිපත් කළ හැක්කේ මාර්ගගත ක්‍රමයට පමණි.

අයදුම්පත් භාරගන්නා අවසාන දිනය **2025 ඔක්තෝබර් මස**
28 දින වේ.

02. ඒ අනුව රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුවේ භාෂා පරිවර්තක
(දෙපාර්තමේන්තුගත) - II ශ්‍රේණියේ තනතුරු සඳහා
පහත සඳහන් භාෂා ප්‍රවර්ගයන්ට අදාළව බඳවා ගැනීමට
සුදුසුකම්ලත් ශ්‍රී ලාංකික පුරවැසියන්ගෙන් අයදුම්පත්
කැඳවනු ලැබේ.

තනතුරු නාමය	බඳවා ගන්නා සංඛ්‍යාව
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල - දෙමළ)	07
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල - ඉංග්‍රීසි)	06
භාෂා පරිවර්තක (දෙමළ - ඉංග්‍රීසි)	04

03. බඳවා ගැනීමේ ප්‍රතිශතය :

ධාරාව	ප්‍රතිශතය
විවෘත	75%
සීමිත	25%
කුසලතා	අදාළ නොවේ

සටහන : විවෘත ධාරාව යටතේ බඳවා ගැනීම සඳහා සුදුසුකම්
සහිත අයදුම්කරුවන් ප්‍රමාණවත් සංඛ්‍යාවක් නොමැති නම්, එම
පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාව සීමිත ධාරාව යටතේ පුරවනු ලැබේ. සීමිත
ධාරාව යටතේ බඳවා ගැනීම සඳහා සුදුසුකම් සහිත අයදුම්කරුවන්
ප්‍රමාණවත් සංඛ්‍යාවක් නොමැති නම්, එම පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාව
විවෘත ධාරාව යටතේ අදාළ සුදුසුකම් අනුව පුරවනු ලැබේ.

04. පත්කරනු ලබන සංඛ්‍යාව සහ පත්වීම ක්‍රියාත්මක වන දිනය
රාජ්‍ය භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා විසින් නිශ්චය
කරනු ලැබේ. කිසියම් පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාවක් හෝ පුරප්පාඩු
සියල්ලම හෝ පිරවීමට හෝ නොපිරවීමට රාජ්‍ය භාෂා
කොමසාරිස් ජනරාල්වරයාට බලය ඇත.
05. තනතුරට පත් වී වසර තුනක් (03) ගතවීමට පෙර පළමු
වැනි කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් පරීක්ෂණයෙන් සමත් විය
යුතු ය.
06. ඔබ පත්වීම සඳහා සුදුසුකම් සපුරන ලද භාෂා මාධ්‍යයට
අනුව 2020.10.16 දිනැති රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ
අංක 18/2020 සහ ඊට ආනුෂංගික චක්‍රලේඛවල සඳහන්
විධිවිධාන අනුව, ඔබ විසින් අදාළ පරිදි රාජ්‍ය භාෂා
ප්‍රවීණතාව සම්පූර්ණ කළ යුතුවේ.
07. රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාවේ අංක 2310/29 සහ
2022.12.14 දිනැති අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයෙන් ප්‍රකාශිත
කාර්ය පටිපාටික රීතීන්ට සහ ආයතන සංග්‍රහයේ
විධිවිධානවලට අනුකූලව තනතුරේ II ශ්‍රේණියට බඳවා
ගැනේ.
08. සියලු ම බඳවා ගැනීම්, අනුමත කරන ලද බඳවා ගැනීමේ
පටිපාටියට හා ඉදිරියේ දී එම බඳවා ගැනීමේ පටිපාටියට
කරනු ලබන සංශෝධනයන්ට යටත් වේ.
09. මාසික වැටුප් පරිමාණය: රු.62,230 - 10 x 1,190 -11 x
1,360 -15 x 1,670 - රු. 114,140/- (MN-6-2025).
10. මෙම තනතුර ස්ථිර හා විශ්‍රාම වැටුප් සහිත තනතුරකි. විශ්‍රාම
වැටුප් ක්‍රමය පිළිබඳ රජය විසින් ඉදිරියේ දී ගනු ලබන

ප්‍රතිපත්තිමය තීරණයන්ට ඔබ යටත් විය යුතු වේ. තව ද ඔබ වැන්දඹු හා අනන්දරු විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයට/වැන්දඹු පුරුෂ හා අනන්දරු විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයට දායක විය යුතු ය. රජය මගින් විටින් විට නියම කරනු ලබන ආකාරයට ඔබ විසින් ඒ සඳහා දායක මුදල් ගෙවිය යුතු ය.

පිළිබඳ දෙවන බස මට්ටමේ සම්මාන සාමාර්ථයක් ලබා තිබීම හෝ පිළිගත හැකි ඊට උසස් සුදුසුකමක් සමඟ පළමු වැනි භාෂාවට සම්මාන සාමාර්ථයක් ලබා තිබීම;

සහ

11. සුදුසුකම් : භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/දෙමළ), (සිංහල/ඉංග්‍රීසි) සහ (දෙමළ/ඉංග්‍රීසි) තනතුරු සඳහා විවෘත/සීමිත පදනමින් බඳවා ගැනීම සඳහා පහත සඳහන් සුදුසුකම් අදාළ වේ :-

III. සිංහල/දෙමළ භාෂා දෙකෙන් පරිගණක වදන් සැකසීමේ හැකියාව පිළිබඳ ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණයකින් සමත් විය යුතු ය.

භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/ඉංග්‍රීසි):

I. විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව විසින් පිළිගත් විශ්වවිද්‍යාලයකින් උපාධියක් ලබා තිබීම;

සහ

II. අ.පො.ස. (සා/පෙළ) හෝ ඊට සමාන විභාගයක දී සිංහල භාෂාවට සම්මාන සාමාර්ථයක් සහ ඉංග්‍රීසි භාෂාව හෝ සාහිත්‍යයට සම්මාන සාමාර්ථයක් ලබා තිබීම;

සහ

III. සිංහල/ඉංග්‍රීසි භාෂා දෙකෙන් පරිගණක වදන් සැකසීමේ හැකියාව පිළිබඳ ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණයකින් සමත්විය යුතු ය.

11.1. කායික සුදුසුකම් :

සෑම අපේක්ෂකයකුම ශ්‍රී ලංකාවෙහි ඕනෑම ප්‍රදේශයක සේවය කිරීමටත් තනතුරේ රාජකාරි ඉටු කිරීමටත් ප්‍රමාණවත් ශාරීරික හා මානසික යෝග්‍යතාවයෙන් යුක්ත විය යුතු ය.

11.2. වෙනත් :

I. ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියකු විය යුතු ය.

II. අයදුම්කරුවන් විශිෂ්ට චරිතයකින් යුක්ත විය යුතු ය.

III. තනතුරට බඳවා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය සියලු සුදුසුකම් සම්පූර්ණ කළ යුතු බව අයදුම්පත් කැඳවීමේ නිවේදනයේ/ගැසට් පත්‍රයේ සඳහන් කරන දිනට සෑම ආකාරයකින් ම සම්පූර්ණ කර තිබිය යුතු ය.

IV. සීමිත ධාරාව යටතේ අයදුම්කරන අයදුම්කරුවන් දැනට රාජ්‍ය සේවයේ නියුතු ස්ථීර පත්වීම් දරන, එම පත්වීම් ස්ථීර කරනු ලැබ සිටින නිලධාරීන් විය යුතු ය.

භාෂා පරිවර්තක (දෙමළ/ඉංග්‍රීසි):

I. විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව විසින් පිළිගත් විශ්වවිද්‍යාලයකින් උපාධියක් ලබා තිබීම;

සහ

II. අ.පො.ස. (සා/පෙළ) හෝ ඊට සමාන විභාගයක දී දෙමළ භාෂාවට සම්මාන සාමාර්ථයක් සහ ඉංග්‍රීසි භාෂාව හෝ සාහිත්‍යයට සම්මාන සාමාර්ථයක් ලබා තිබීම;

සහ

III. දෙමළ/ඉංග්‍රීසි භාෂා දෙකෙන් පරිගණක වදන් සැකසීමේ හැකියාව පිළිබඳ ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණයකින් සමත්විය යුතු ය.

භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/දෙමළ) :

I. විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව විසින් පිළිගත් විශ්වවිද්‍යාලයකින් උපාධියක් ලබා තිබීම;

සහ

II. අ.පො.ස. (සා/පෙළ) හෝ ඊට සමාන විභාගයක දී සිංහල හා දෙමළ භාෂාවට හර විෂයක් සේ පෙනී සිට සම්මාන සාමාර්ථයක් ලබා තිබීම හෝ අනෙක් භාෂාව

12. වයස් සීමාව :

විවෘත : අයදුම්පත් භාර ගන්නා අවසන් දිනට වයස අවුරුදු 21 ට නොඅඩු හා අවුරුදු 35 ට නොවැඩි විය යුතුය.

සීමිත : වයස් සීමාව අදාළ නොවේ

සැලකිය යුතුයි : සෑම අයදුම්කරුවෙකුම තනතුරට අදාළ සියලු සුදුසුකම් 2025 ඔක්තෝබර් මස 28 දින හෝ ඊට පෙර හෝ සම්පූර්ණ කර තිබීම අනිවාර්ය වේ.

13. බඳවා ගැනීමේ ක්‍රමය: ලිඛිත විභාගයක සහ ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණයක ප්‍රතිඵල මත බඳවා ගනු ලබන අතර සාමාන්‍ය සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් මගින් සුදුසුකම් පරීක්ෂා කෙරේ.

13.1 ලිඛිත විභාගයෙන් සමත්වන සියලුම අයදුම්කරුවන් පරිගණක වදන් සැකසීමේ හැකියාව පිළිබඳ ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණය සඳහා කැඳවනු ලැබේ. එම ලිඛිත විභාගයෙන් සහ ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණයෙන් ඉහළම ලකුණු ලබා ගන්නා අයදුම්කරුවන්ගෙන්, පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාව මෙන් දෙගුණයක් සාමාන්‍ය සම්මුඛ පරීක්ෂණය සඳහා කැඳවනු ලැබේ.

14. විභාග පරිපාටිය :

14.1 විභාගයේ විෂය නිර්දේශය:

සටහන : මෙම විභාගය සිංහල, දෙමළ, ඉංග්‍රීසි මාධ්‍යයන්ගෙන් පැවැත්වෙන අතර, අයදුම්කරුවන් තෝරා ගනු ලබන භාෂා ප්‍රවර්ගය අනුව මාධ්‍ය තීරණය වේ. ඒ අනුව භාෂා මාධ්‍ය සහ අයදුම්කරු විසින් තෝරා ගනු ලබන භාෂා ප්‍රවර්ගය පසුව වෙනස් කිරීමට ඉඩ දෙනු නොලැබේ.

	ප්‍රශ්න පත්‍රයේ නම	විෂය නිර්දේශය
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/ ඉංග්‍රීසි)	1.පරිවර්තනය-සිංහල භාෂාවෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂාවට	● පරිපාලනමය, නෛතික, විද්‍යාත්මක, තාක්ෂණික, සෞන්දර්ය, සාහිත්‍ය හා ආගමික ලේඛනවලින් තෝරාගත් ඡේද 03ක් සිංහල භාෂා මාධ්‍යයෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂා මාධ්‍යයට පරිවර්තනය
	2.පරිවර්තනය-ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සිංහල භාෂාවට	● පරිපාලනමය, නෛතික, විද්‍යාත්මක, තාක්ෂණික, සෞන්දර්ය, සාහිත්‍ය හා ආගමික ලේඛනවලින් තෝරාගත් ඡේද 03ක් ඉංග්‍රීසි භාෂා මාධ්‍යයෙන් සිංහල භාෂා මාධ්‍යයට පරිවර්තනය කිරීම
	3. සිංහල භාෂාව	● රචනයක් ලිවීම, සාරාංශයක් ලිවීම, දෙන ලද ඡේදයක් සංක්ෂිප්ත කොට තම වචනයෙන් ප්‍රකාශ කිරීම, වචනවල අර්ථය නිරූපණය වන ලෙස වාක්‍ය තැනීම, වාක්‍යයන්හි ව්‍යාකරණ නිවැරදි කිරීම, වාක් සම්ප්‍රදායන් තේරුම් කිරීම, අක්ෂර වින්‍යාසය
	4. ඉංග්‍රීසි භාෂාව	● රචනයක් ලිවීම, දෙන ලද වචන යොදා ඒවායේ අර්ථ පැහැදිලි වන සේ වාක්‍ය තැනීම, වාක් සම්ප්‍රදායන් තේරුම් කිරීම, සංයුක්ත හා සංකීර්ණ වාක්‍ය ඛණ්ඩ විග්‍රහ කිරීම
භාෂා පරිවර්තක (දෙමළ/ ඉංග්‍රීසි)	1.පරිවර්තනය-දෙමළ භාෂාවෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂාවට	● පරිපාලනමය, නෛතික, විද්‍යාත්මක, තාක්ෂණික, සෞන්දර්ය, සාහිත්‍ය හා ආගමික ලේඛනවලින් තෝරා ගත් ඡේද 03ක් දෙමළ භාෂා මාධ්‍යයෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂා මාධ්‍යයට පරිවර්තනය
	2.පරිවර්තනය-ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් දෙමළ භාෂාවට	● පරිපාලනමය, නෛතික, විද්‍යාත්මක, තාක්ෂණික, සෞන්දර්ය, සාහිත්‍ය හා ආගමික ලේඛනවලින් තෝරා ගත් ඡේද 03ක් ඉංග්‍රීසි භාෂා මාධ්‍යයෙන් දෙමළ භාෂා මාධ්‍යයට පරිවර්තනය
	3. දෙමළ භාෂාව	● රචනයක් ලිවීම, සාරාංශයක් ලිවීම, දෙන ලද ඡේදයක් සංක්ෂිප්ත කොට තම වචනයෙන් ප්‍රකාශ කිරීම, වචනවල අර්ථය නිරූපණය වන ලෙස වාක්‍ය තැනීම, වාක්‍යයන්හි ව්‍යාකරණ නිවැරදි කිරීම, වාක් සම්ප්‍රදායන් තේරුම් කිරීම, අක්ෂර වින්‍යාසය
	4. ඉංග්‍රීසි භාෂාව	● රචනයක් ලිවීම, දෙන ලද වචන යොදා ඒවායේ අර්ථ පැහැදිලි වන සේ වාක්‍ය තැනීම, වාක් සම්ප්‍රදායන් තේරුම් කිරීම, සංයුක්ත හා සංකීර්ණ වාක්‍ය ඛණ්ඩ විග්‍රහ කිරීම
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/දෙමළ)	1.පරිවර්තනය-සිංහල භාෂාවෙන් දෙමළ භාෂාවට	● පරිපාලනමය, නෛතික, විද්‍යාත්මක, තාක්ෂණික, සෞන්දර්ය, සාහිත්‍ය හා ආගමික ලේඛනවලින් තෝරා ගත් ඡේද 03ක් සිංහල භාෂා මාධ්‍යයෙන් දෙමළ භාෂා මාධ්‍යයට පරිවර්තනය
	2.පරිවර්තනය-දෙමළ භාෂාවෙන් සිංහල භාෂාවට	● පරිපාලනමය, නෛතික, විද්‍යාත්මක, තාක්ෂණික, සෞන්දර්ය, සාහිත්‍ය හා ආගමික ලේඛනවලින් තෝරා ගත් ඡේද 03ක් දෙමළ භාෂා මාධ්‍යයෙන් සිංහල භාෂා මාධ්‍යයට පරිවර්තනය
	3. සිංහල භාෂාව	● රචනයක් ලිවීම, සාරාංශයක් ලිවීම, දෙන ලද ඡේදයක් සංක්ෂිප්ත කොට තම වචනයෙන් ප්‍රකාශ කිරීම, වචනවල අර්ථය නිරූපණය වන ලෙස වාක්‍ය තැනීම, වාක්‍යයන්හි ව්‍යාකරණ නිවැරදි කිරීම, වාක් සම්ප්‍රදායන් තේරුම් කිරීම, අක්ෂර වින්‍යාසය
	4. දෙමළ භාෂාව	● රචනයක් ලිවීම, සාරාංශයක් ලිවීම, දෙන ලද ඡේදයක් සංක්ෂිප්ත කොට තම වචනයෙන් ප්‍රකාශ කිරීම, වචනවල අර්ථය නිරූපණය වන ලෙස වාක්‍ය තැනීම, වාක්‍යයන්හි ව්‍යාකරණ නිවැරදි කිරීම, වාක් සම්ප්‍රදායන් තේරුම් කිරීම, අක්ෂර වින්‍යාසය

14.2 ලකුණු ලබා දෙන ආකාරය :

	ප්‍රශ්න පත්‍රය	කාලය	මුළු ලකුණු	සමත් ලකුණු
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/ ඉංග්‍රීසි)	1. පරිවර්තනය - සිංහල භාෂාවෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂාවට	පැය 03	100	40%
	2. පරිවර්තනය - ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සිංහල භාෂාවට	පැය 03	100	40%
	3. සිංහල භාෂාව	පැය 1 1/2	100	40%
	4. ඉංග්‍රීසි භාෂාව	පැය 1 1/2	100	40%
භාෂා පරිවර්තක (දෙමළ /ඉංග්‍රීසි)	1. පරිවර්තනය - දෙමළ භාෂාවෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂාවට	පැය 03	100	40%
	2. පරිවර්තනය - ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් දෙමළ භාෂාවට	පැය 03	100	40%
	3. දෙමළ භාෂාව	පැය 1 1/2	100	40%
	4. ඉංග්‍රීසි භාෂාව	පැය 1 1/2	100	40%
භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/දෙමළ)	1. පරිවර්තනය - සිංහල භාෂාවෙන් දෙමළ භාෂාවට	පැය 03	100	40%
	2. පරිවර්තනය - දෙමළ භාෂාවෙන් සිංහල භාෂාවට	පැය 03	100	40%
	3. සිංහල භාෂාව	පැය 1 1/2	100	40%
	4. දෙමළ භාෂාව	පැය 1 1/2	100	40%

- ප්‍රායෝගික පරීක්ෂණය සඳහා ලකුණු 25 ක් ලබා දෙන අතර සමත් වීම සඳහා අවම වශයෙන් ලකුණු 12 ක් වත් ලබා ගත යුතු ය.

14.3. විභාග කොන්දේසි :-

- 14.3.1 මේ සඳහා වන අයදුම්පත්‍රය රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තු නිල වෙබ් අඩවියේ (<https://www.languagesdept.gov.lk>) පළකර ඇති අතර අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කළ හැක්කේ මාර්ගගත ක්‍රමයට පමණි.
- 14.3.2 මාර්ගගත අයදුම්පත් භාර ගැනීම 2025 ඔක්තෝබර් මස 28 වැනි දින ප.ව. 2.00 ට අවසන් වේ.
- 14.3.3 මාර්ගගත අයදුම්පත ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සම්පූර්ණ කළ යුතු ය. අසම්පූර්ණ අයදුම්පත් දැනුම් දීමකින් තොරව ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබේ.
- 14.3.4 එසේ යොමු කරනු ලබන අයදුම්පත්‍රය මුද්‍රණය කර අයදුම්පත්‍රයේ අපේක්ෂකයාගේ අත්සන රජයේ විද්‍යාලයක විදුහල්පතිවරයකු, සාමදාන විනිශ්චයකරුවකු, දිවුරුම් කොමසාරිස්වරයකු, ප්‍රසිද්ධ නොතාරිස්වරයකු, ත්‍රිවිධ හමුදාවේ අධිකාරී බලයලත් නිලධාරියකු, රජයේ හෝ පළාත් රාජ්‍ය සේවයේ හෝ ස්ථීර මාණ්ඩලික ශ්‍රේණියේ නිලධාරියකු හෝ බෞද්ධ විහාරස්ථානයක විහාරාධිපති හෝ නායක ස්වාමීන් වහන්සේ නමක් හෝ අන්‍ය ආගමික පූජ්‍ය ස්ථානයක් භාර හෝ පූජ්‍ය පක්ෂයේ සැලකිය යුතු තත්ත්වයක් දරන අයකු ලවා සහතික කරවා ගත යුතු අතර, දැනට රාජ්‍ය සේවයේ නියුතු අයදුම්කරුවන් සිය අයදුම්පත් අදාළ දෙපාර්තමේන්තු/ ආයතන ප්‍රධානියා මගින් හෝ ආයතන ප්‍රධානියා මගින් බලය පවරනු ලබන ආයතනයේ මාණ්ඩලික ශ්‍රේණියේ නිලධාරියෙකු මගින් පමණක් සහතික කළ යුතුය.
- 14.3.5 එසේ සහතික කරන ලද අයදුම්පත ලිඛිත විභාගය සඳහා කැඳවීමේ දී රැගෙන ආ යුතු අතර, ගෙවීම් කරන ලද ලදුපත ද සමග විභාග ශාලාධිපතිට හෝ බලය පවරනු ලබන නිලධාරියකු හට ලබා දීමට කටයුතු කිරීම අනිවාර්ය වේ.
- 14.3.6 එක් අයදුම්කරුවකුට අයදුම්කළ හැක්කේ එක් භාෂා ප්‍රවර්ගයකට (සිංහල/දෙමළ හෝ සිංහල/ඉංග්‍රීසි හෝ දෙමළ/ ඉංග්‍රීසි) පමණි.

15. විභාග ගාස්තු.- විභාග ගාස්තුව රු.1000/- කි. මෙම මුදල භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්ගේ ආදායම් ශීර්ෂ 2003-99-00 යටතේ ඕනෑම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයකට හෝ දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයකට හෝ ගෙවිය හැකිය. ඒ සඳහා නිකුත් කරන ලදුපත මාර්ගගත අයදුම්පත සම්පූර්ණ කිරීමේ දී උඩුගත කළ යුතුය. (එහි මුල් පිටපත විභාගයට සහභාගී වනවිට තම විභාග ශාලාධිපතිට භාර දිය යුතු අතර ලදුපතෙහි මුල් පිටපත ඔබ සතුව නොමැති වුවහොත් නැවත මුදල් ගෙවීමට සිදුවනු ඇත.) කිසිම හේතුවක් නිසාවත් විභාගය සඳහා ගෙවන ලද මුදල ආපසු ගෙවනු නොලැබේ.
16. විභාගයට ඇතුළත් කර ගැනීම :-
අපේක්ෂකයාගේ අනන්‍යතාව සනාථ කිරීම සඳහා පහත සඳහන් කවර හෝ ලියවිල්ලක් විභාග ශාලාධිපති වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
(i) පුද්ගලයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ දෙපාර්තමේන්තුව මගින් නිකුත් කරන ලද වලංගු ජාතික හැඳුනුම්පත; හෝ
(ii) වලංගු විදේශ ගමන් බලපත්‍රය; හෝ
(iii) වලංගු ශ්‍රී ලාංකික රියදුරු බලපත්‍රය
17. සාවද්‍ය තොරතුරු සැපයීම සඳහා වන දඩුවම් :
(i) අයදුම්පත පිරවීමේ දී ඉතා සැලකිලිමත්ව නිරවද්‍ය තොරතුරු සැපයිය යුතුය. මෙම විභාගයට අදාළ රෙගුලාසි අනුව කිසියම් අපේක්ෂකයකු ඊට පෙනී සිටීමට නුසුදුසු වෙතැයි පෙනී යන ලද නම්, විභාගයට පෙර හෝ විභාගය පැවැත්වෙන අතර හෝ ඊට පසු හෝ යන කවර අවස්ථාවක දී වුවද ඔහුගේ/ඇයගේ අපේක්ෂකත්වය අවලංගු කරනු ලැබිය හැකිය.
(ii) අපේක්ෂකයකු විසින් සපයන ලද තොරතුරු පසු කලක දී වැරදි බව පෙනී ගියහොත් හෝ ඔහු/ඇය විසින් හිතාමතාම කිසියම් කරුණක් වසන් කරන ලද බව හෙළිවුවහොත් හෝ ඔහු/ඇයට තවදුරටත් පත්වීමක් ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් සලකා බලනු නොලබන අතර මෙම විභාගය හේතුකොට ගෙන දී තිබූ පත්වීමක් අහෝසි කිරීමට හෝ රජයේ සේවයෙන් පහ කිරීමට වුව ද යටත් වේ.
18. සෑම අයදුම්කරුවෙකුට ම රාජ්‍ය භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා විසින් විභාග ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කිරීම ඔහු හෝ ඇය විභාගයට ඉදිරිපත් වීමට සුදුසුකම් සපුරා ඇති බවට පිළිගැනීමක් ලෙස නොසැලකිය යුතුය. විභාගය පැවැත්වීම සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා විසින් පනවනු ලබන නීතිරීතිවලට විභාග අපේක්ෂකයන් යටත් වේ. එම නීතිරීති උල්ලංඝනය කළහොත් රාජ්‍ය භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා විසින් පනවනු ලබන දඩුවමකට යටත් වීමට ඔහුට හෝ ඇයට සිදුවනු ඇත.
19. මෙහි සඳහන් නොවන යම් කරුණක් වෙනොත් ඒ සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා විසින් තීරණය කරනු ඇත. අයදුම්කරුවන් මෙම ගැසට් පත්‍රයේ සඳහන් පොදු නීතිරීති අනුව කටයුතු කිරීමට බැඳී සිටිනු ඇත.
20. මෙම ගැසට් නිවේදනයේ සිංහල, දෙමළ සහ ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨ අතර යම් අනනුකූලතාවක් හෝ පරස්පරතාවක් හෝ ඇති වුවහොත්, එවිට සිංහල භාෂා පාඨය බලපැවැත්විය යුතුය.
නිලත් නන්දන හෙට්ටිආරච්චි,
රාජ්‍ය භාෂා කොමසාරිස් ජනරාල්.

2025 සැප්තැම්බර් මස 16 වැනි දින
රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුව,
අංක 341/7,
කෝට්ටේ පාර,
රාජගිරිය.

ආදර්ශ අයදුම්පත්‍රය

භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/ඉංග්‍රීසි), (සිංහල/දෙමළ) හා (දෙමළ/ඉංග්‍රීසි) II ශ්‍රේණියේ තනතුරු සඳහා අයදුම්පත්‍රය

Application for the Post of Translator (Sinhala/English)/ / (Sinhala/Tamil)/ (Tamil/English)

කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා

අයදුම් කරන තනතුර :

01. භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/ඉංග්‍රීසි)
02. භාෂා පරිවර්තක (සිංහල/දෙමළ)
03. භාෂා පරිවර්තක (දෙමළ/ඉංග්‍රීසි)

(අදාළ අංකය සඳහන් කරන්න)

(අයදුම්පත සම්පූර්ණ කිරීමේ දී ඉංග්‍රීසි කැපිටල් අකුරු පමණක් භාවිතා කරන්න. සඳහන් කර ඇති ස්ථානවල පමණක් සිංහල හෝ දෙමළ අකුරු භාවිතා කරන්න)

4.2. අ.පො.ස.(උ.පෙළ) විභාගය :

- (i) විභාගයේ වර්ෂය හා මාසය :
- (ii) විභාග අංකය :
- (iii) ප්‍රතිඵල :

විෂයය	සාමාර්ථය

4.3. අ.පො.ස.(සා.පෙළ) විභාගය :

- (i) විභාගයේ වර්ෂය හා මාසය :
- (ii) විභාග අංකය :
- (iii) ප්‍රතිඵල :

විෂයය	සාමාර්ථය	විෂයය	සාමාර්ථය

5. ඔබ කවරදාක හෝ යම්කිසි වෝදනාවක් සඳහා උසාවියකින් වරදකරු කරනු ලැබ තිබේ ද?
(අදාළ කොටුවේ ✓ ලකුණ යොදන්න)

ඔව් ☐ නැත ☐

ඔව් නම් ඒ පිළිබඳ තොරතුරු :

6. අයදුම්කරුගේ සහතිකය :

මෙහි සඳහන් කර ඇති තොරතුරු මාගේ දැනීම හා විශ්වාසය පරිදි සත්‍ය බවත්, මෙම බඳවා ගැනීමේ පරීක්ෂණයේ කොන්දේසි අනුව මා නුසුදුස්සෙකු බව පෙනී ගියහොත් පරීක්ෂණය පැවැත්වීමට පෙර හෝ එය පැවැත්වෙද්දී හෝ ඉන්පසු හෝ මාගේ අපේක්ෂකත්වය අවලංගු කිරීමට ගනු ලබන යම් තීරණයකට මම එකඟ වෙමි.

.....
දිනය

.....
අයදුම්කරුගේ අත්සන

(පෞද්ගලික අයදුම්කරුවන් සඳහා)

අත්සන සහතික කිරීම

මෙම අයදුම්පත ඉදිරිපත් කර ඇති නමැති අය මා පෞද්ගලිකව හොඳින් දන්නා හඳුනා බවත් ඔහු/ඇය මා ඉදිරිපිට දීදින අත්සන් තබන ලද බවත් සහතික කරමි.

දිනය

.....
සහතික කරන්නාගේ අත්සන
නම :
තනතුර :
නිල මුද්‍රාව:

(දැනට රාජ්‍ය සේවයේ නියුතු අය සඳහා)

දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ සහතිකය

මෙම අයදුම්පත්‍රය ඉදිරිපත් කරන මයා / මිය / මෙනවිය දින සිට මෙම කාර්යාලයේ සේවය කරන බවත් ඔහුගේ / ඇයගේ වැඩ සහ හැසිරීම නිරන්තරයෙන්ම සතුටුදායක බවත්, ඉහත සඳහන් තොරතුරු සියල්ලම මෙම කාර්යාලයේ ඇති වාර්තා ආශ්‍රයෙන් මම පෞද්ගලිකවම පරීක්ෂා කර බැලූ බවත්, ඒවා නිවැරදි බවත් 2025 මස දින ඔහු/ඇය මා ඉදිරිපිට දී අත්සන් කළ බවත් මෙයින් සහතික කරමි. තෝරාගනු ලැබුවහොත් ඔහු/ඇය සේවයෙන් මුදාහැරිය හැකිය/නොහැකිය.

දිනය :

.....
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ අත්සන
නම :
තනතුර :
නිල මුද්‍රාව:

(ලදු පත මෙහි අලවන්න)

කාර්යාලයීය ප්‍රයෝජනය සඳහා

විභාග ගාස්තු ගෙවීමේ තොරතුරු :

ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය	
අයදුම්පත් අංකය	
ගෙවීම් කළ දිනය	
විභාගයේ නම	
විභාග ගාස්තුව	